

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
Correo electrónico:
info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Instrucciones de servicio

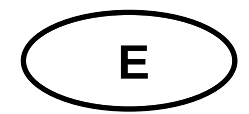
Balanza de la sala de baño

KERN MGB

Versión 1.0
08/2008
E



MGB-BA-s-0810



KERN MGB 150K100

Versión 1.0 08/2008

Instrucciones de servicio
Balanza de la sala de baño

Índice

1 Datos técnicos

KERN	***MGB 150K100***
Lectura (d)	*0,1 kg*
Gama de pesaje (max)	*150 kg*
Unidades de pesaje	*kg, lb*
Exactitud	*+- 0.5% +- 0.1kg*
Suministro de corriente	*Funcionamiento a batería 1 x CR2032 (3V)*
Vida útil de la batería	*5 años con tres pesajes por día*
Auto Off	*después de 6 segundos*
Temperatura de servicio	*+ 5°C … + 35°C*
Temperatura de almacenaje	*- 10°C … + 60°C*
Humedad del aire	*max. 80 % (no condensado)*
Carcasa (A x p x a) mm	*290 x 290 x 40*
Peso kg (neto)	*2,1*

2 Indicaciones fundamentales (Generalidades)

2.1 Uso conforme a las normas

Esta balanza sirve para determinar el peso de personas para el uso privado. No se admite esta balanza para el uso médico.
Para el proceso de pesaje la persona tiene que pararse en el platillo de pesaje de modo que todo el peso del cuerpo se reparta sobre todo el platillo de pesaje. En cuanto se obtenga un valor de pesaje estable, se puede proceder a leer el valor indicado por la balanza.

2.2 Uso inapropiado

La balanza no se puede utilizar para efectuar pesajes dinámicos. ¡Si se retiren o se agregan pequeñas cantidades del material a pesar, pueden aparecer resultados de pesaje incorrectos! (Ejemplo: la salida lenta de un líquido que se encuentre sobre la balanza dentro de un recipiente.)
Evitar que el platillo de pesaje esté expuesto a una carga continua. Esto podría dañar el mecanismo medidor de la balanza.
Evitar en cualquier caso impactos y sobrecarga de la balanza más allá del peso máximo indicado (Max). Esto puede averiar la balanza.
Nunca utilizar la balanza en lugares potencialmente explosivos. Los modelos fabricados en serie no están protegidos contra explosión.
No está permitido modificar la construcción de la balanza. Esto podría provocar resultados de pesaje falsos, deficiencias en la seguridad de la balanza o la destrucción de la misma.
La balanza sólo se debe utilizar en conformidad con las especificaciones descritas aquí. Si se desea utilizar la balanza en otros campos de aplicación, se requiere una autorización escrita de parte de la empresa KERN.

2.3 Garantía

El derecho de garantía queda excluido en los siguientes casos:

- Inobservancia de las especificaciones contenidas en estas instrucciones de servicio
- Utilización de la balanza fuera de los campos de aplicación descritos
- Modificación o apertura del aparato
- Daños mecánicos y daños causados por líquidos u otras sustancias
- desgaste y deterioro natural
- Emplazamiento e instalación eléctrica realizados inadecuadamente
- Sobrecarga del mecanismo medidor
- Dejar caer la balanza

3 Indicaciones de seguridad básicas

3.1 Observar las instrucciones de servicio

Atención: Al pisar en el platillo de pesaje de vidrio hay peligro de resbalar.
En caso de necesidad por eso se pueden pegar las tiras de caucho autoadhesivas contenidas en el volumen de entrega en el platillo de pesaje.
Al pisar el borde del platillo de pesaje se puede volcar la balanza y hacer caer la persona.

Lea las instrucciones de servicio detenidamente antes de proceder con el emplazamiento y la puesta en marcha de la balanza, incluso si ya tiene cierta experiencia con balanzas de la marca KERN.

4 Transporte y almacenaje

4.1 Control en el momento de entrega del aparato

Por favor, controlar en el momento de entrega si el embalaje o el aparato muestran algún daño externo visible.

4.2 Embalaje

Guarde todas las partes del embalaje original para el eventual caso de tener que devolver el aparato.
Sólo utilizar el embalaje original para la devolución del aparato.

5 Desembalaje, emplazamiento y puesta en marcha

5.1 Lugar de emplazamiento, lugar de uso

La balanza está construida de tal forma que siempre se obtendrá resultados de pesaje fiables, siempre y cuando el pesaje se realice bajo condiciones de uso habituales. Usted podrá trabajar con rapidez y exactitud si elige el lugar de emplazamiento ideal para su balanza.

Por eso debe observar los siguientes puntos respecto al lugar de emplazamiento:

- Colocar la balanza sobre una superficie sólida y plana
- No colocarla junto a una calefacción asi como fluctuación de temperatura por exponerla a la radiación solar para evitar que se caliente demasiado
- Proteger la balanza contra corrientes de aire dejando ventanas y puertas cerradas
- Evitar sacudidas de la balanza durante el proceso de pesaje:
- Proteger la balanza contra polvo, vapores y una humedad del aire demasiado alta;
- No exponer el equipo a una fuerte humedad por tiempo prolongado. Se pueden formar gotas de rocío (condensación de la humedad del aire en el equipo), cuando se coloque un equipo frío en un entorno mucho más caliente. En este caso hay que dejar que el aparato se aclimatice a la temperatura ambiente durante aprox. dos horas.
- Evitar la carga estática de la balanza y de la persona a pesar.
- Evitar contacto con agua

En caso de existir campos electromagnéticos o producirse corrientes de cargas electroestáticas así como alimentación de corriente inestable pueden haber grandes divergencias en los valores de medición indicados por la balanza (resultados de pesaje falsos). En este caso se tiene que emplazar el equipo en otro lugar.

5.2 Desembalar

Sacar la balanza completa cuidadosamente de su embalaje y ponerla en el lugar previsto. Además de la balanza, están contenidos en el volumen de entrega las instrucciones de servicio y las baterías.

5.3 Funcionamiento a batería (poner y sacar)

Para poner la batería abrir el compartimiento de baterías en el lado trasero de la balanza (al girar la tapa con una moneda en sentido de la flecha) colocar una batería de 3V litio (CR2032) con polarización correcta y volver a cerrar el compartimiento de baterías. (colocar la tapa y girarla en sentido de la flecha hasta que la tapa encliquete)
Si la balanza no es utilizada por un periodo prolongado, sacar las baterías y guardarlas aparte. El líquido de batería puede escapar y dañar la balanza.

En estado de entrega se encuentra una tira de papel debajo del contacto de la batería para evitar una conexión durante el transporte. Antes del primer uso hay que retirar esta tira al sacar la batería puesta allá.

6 Utilización de la balanza

En el lado trasero de la balanza se puede conmutar la unidad de pesaje de „**kg“** para „**lb“** .
Para encender la balanza, tocar el platillo de vidrio brevemente con el pie.
La pantalla indica algunas veces brevemente **„ - - - - “** y después **0.0 kg** ó **0.0 lb**.

Para el proceso de pesaje la persona tiene que pararse en el platillo de pesaje de modo que todo el peso del cuerpo se reparta sobre todo el platillo de pesaje.
En el display centellea varias veces **„ - - - - “**.
En cuanto se obtenga un valor de pesaje estable, éste será indicado y se puede proceder a leer el valor de pesaje.

Después de averiguar el valor de pesaje, éste queda visible por 6 segundos más en la pantalla antes de que la balanza se apague automaticamente.

Nota: Es normal que el peso de una persona varía durante el día, igual de un día para otro. Generalemente las oscilaciones bajas de peso son normales.

7 Aviso de fallo

Al encender o en el funcionamiento de la balanza pueden aparecer los mensajes en la pantalla:

E: La gama máxima de pesaje de la balanza ha sido traspasada. Descargar el platillo de pesaje.

- - - - La persona que por el momento está parada en el platillo de pesaje no está quieta. Luego que la persona esté parada quieta, se indicará el valor de peso.

Lo : Batería agotada, reemplazarla.

8 Mantenimiento, conservación, eliminación

8.1 Limpiar

No utilice detergentes agresivos (disolventes o cosas por el estilo), sino solamente un paño humedecido con una lejía de jabón suave. Poner atención que ningún líquido penetre al interior del equipo y secar las superficies con una toalla seca y blanda. Elimine las impurezas sueltas con cuidado utilizando un pincel o una aspiradora de mano.
No volcar o bascular las balanzas para la limpieza, ya que de caso contrario pueden resultarles daños.

Eliminar las impurezas en seguida.

8.2 Mantenimiento, conservación

Sólo técnicos de servicio capacitados y autorizados por la empresa KERN deben abrir el equipo.

8.3 Eliminación

El explotador debe eliminar el embalaje y el equipo conforme a las leyes nacionales o regionales vigentes en el lugar de uso del usuario.

9 Pequeño servicio de auxilio

En caso de un fallo en las secuencias del programa, se debería apagar la balanza por poco tiempo. Esto significa que se tiene que volver a efectuar el proceso de pesaje desde el principio.

Ayuda:

Fallo posible	***Causa posible***
La indicación de peso no aparece.	• *La balanza no está encendida.* • *La batería está mal puesta o vacía* • *No se ha puesto ninguna batería.*
La indicación del peso cambia siempre	• *Corriente de aire / circulación de aire* • *Vibraciones de la mesa / del suelo* • *El platillo de pesaje tiene contactos con cuerpos ajenos o no está correctamente colocado.* • *Campos electromagnéticos / carga electroestática (elegir otro lugar de emplazamiento; si es posible, desconectar el aparato causante de las perturbaciones)*
El resultado del pesaje obviamente está mal	• *La indicación de la balanza no se encuentra en el punto cero.* • *El ajuste ya no está correcto.* • *Existen fuertes oscilaciones de temperatura.* • *Campos electromagnéticos / carga electroestática (elegir otro lugar de emplazamiento; si es posible, desconectar el aparato causante de las perturbaciones)*

En caso de que aparezcan otros avisos de error, desconectar la balanza y volverla a conectar. Si el aviso de fallo no desaparece, informar al fabricante de la balanza.